

**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des  
soumissions - TPSGC**  
**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0B2 / Noyau 0B2**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

**REQUEST FOR PROPOSAL  
DEMANDE DE PROPOSITION**

**Proposal To: Public Works and Government  
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services  
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

**Comments - Commentaires**

<b>Title - Sujet</b> JOINT DE DILATATION, CONDUITE	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8482-168017/A	<b>Date</b> 2015-09-16
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8482-168017	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HL-653-68001	
<b>File No. - N° de dossier</b> hl653.W8482-168017	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-10-27</b>	<b>Time Zone Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Boudreau, Susie	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hl653
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-1689 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:</b> <div>Specified Herein Précisé dans les présentes</div>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> See Herein	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
**Fuel & Construction Products Division**  
**11 Laurier St./11, rue Laurier**  
**7A2, Place du Portage, Phase III**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**



Destination Code - Code destinataire	Destination Address - Adresse de la destination	Invoice Code - Code bur.-comptable	Invoice Address - Adresse de facturation
W010B	DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE FORMATION COMMANDER HMC DOCKYARD BLDG D-206 DOOR 1 THRU 13 HALIFAX Nova Scotia B3K5X5 Canada	W010B	DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE P.O. BOX 99000 STN FORCES MARITIME FORCES ATLANTIC HALIFAX Nova Scotia B3K5X5 Canada
W2B02	DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE MAIN WAREHOUSE BLDG 66 COLWOOD BASE COMMANDER CFB ESQUIMALT VICTORIA British Columbia V9A7N2 Canada	W0103	DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE CFB ESQUIMALT STN FORCES P.O.BOX 17000 BASE LOGISTIC OFFICER VICTORIA British Columbia V9A7N2 Canada



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
1	NSN - NNO: 4730-99-752-8059 JOINT DE DILATATION, CONDUITE JOINT DE DILATATION, CONDUITE, ARTICLE À DÉLAI D'UTILISATION/GÉRÉ PAR LOT PIÈCE : RB 8871 CODE OTAN DES FABRICANTS (COF) : K6455 PIÈCE : PA1597 CODE OTAN DES FABRICANTS (COF) : 36718 PIÈCE : 2-0250-3-1/8871 CODE OTAN DES FABRICANTS (COF) : K6455 • Des numéros de pièce autres ou équivalents seront pris en considération • Numéro de pièce proposé: _____ COF proposé: _____	W010B	W010B	40	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
2	NSN - NNO: 4730-99-752-8059 JOINT DE DILATATION, CONDUITE JOINT DE DILATATION, CONDUITE, ARTICLE À DÉLAI D'UTILISATION/GÉRÉ PAR LOT PIÈCE : RB 8871 CODE OTAN DES FABRICANTS (COF) : K6455 PIÈCE : PA1597 CODE OTAN DES FABRICANTS (COF) : 36718 PIÈCE : 2-0250-3-1/8871 CODE OTAN DES FABRICANTS (COF) : K6455 • Des numéros de pièce autres ou équivalents seront pris en considération • Numéro de pièce proposé: _____ COF proposé: _____	W2B02	W0103	40	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	XXXXXXXXXXXX	See Herein	

Solicitation No. - N° de l'invitation

W8482-168017/A

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

hl653W8482-168017

Buyer ID - Id de l'acheteur

hl653

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W8482-168017

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

Cette page est laisser blanche intentionnellement.